

# Rocket Ambulatory Chest Drainage Bag

## INSTRUCTIONS FOR USE

**Device Description:** Chest drainage bag for ambulatory patients, inpatient or outpatient use. Supplied sterile for single patient use.

**Indications:** For use as a collection device following chest cannulisation. Specifically, for those patients with increased mobility and who have a minimal air leak and/or drainage volume. If the patient has a large air leak open the blue valve.

**Contraindications:** Not intended for any other use except as indicated above.

**Pack Contents:** Ambulatory Chest Drain Bag with Brisk air leak valve, integral vent discs, activated carbon filter, flutter valve, and empty valve, fir-tree barb connector, Belt Strap, Priming Syringe, and Overnight Bag Connection

**CAUTION:** The drainage bag **MUST** be primed to ensure the internal one-way valve is working correctly before use

**Procedure:**

1. To prime the drain, use the 60ml syringe supplied, extended to a minimum of 50ml. Pass air through the drainage tube by inserting the syringe nozzle into the drainage tube and compressing the syringe. Air will pass through the flutter valve. This makes sure the valve has not been compromised whilst it has been in storage.
2. If required, fit the fir-tree barb connector provided, to the drainage tubing on the ambulatory bag so that it can connect to a plain ended chest catheter. (If the patient has a luer lock Seldinger type drain in situ this will not be required.)
3. If the patient has a chest drain already in situ and **IF IN ACCORDANCE WITH LOCAL POLICY** use two clamps to double clamp the chest catheter.
4. Attach the drain by pushing the fir-tree barb connector into the chest catheter, or the plain end of the tube onto the tapered Seldinger drain connector.
5. Ensure the white moisture absorbing material is placed towards the patient so that the venting discs are facing outwards.  
**DO NOT LAY DOWN SO FLUID CAN COVER THE VENT, THIS WILL PREVENT THE DRAIN FROM VENTING AIR**
6. Remove **BOTH** the clamps. The drain is now in use.
7. If the patient has a brisk air leak, open the blue valve at the top of the bag using a quarter twist and pulling motion. Place the red clip underneath the blue valve cap to prevent the valve being shut accidentally, and to indicate the valve is open.
8. Remember if the blue valve at the top of the bag is open, if the patient is draining fluid this may drain out of the valve.
9. Fit and adjust the belt by undoing the Velcro tag and threading through the belt loops on the valve protector. Then place, so that the bag sits comfortably on the patient's side. The belt size can be adjusted using the Velcro. Alternatively, the belt can be utilised as a shoulder strap.
10. To empty the bag use the valve at the bottom of the bag, remember to close the valve after use.
11. If at anytime during the use of the bag it becomes necessary to reconnect the patient to an underwater seal drain, apply two clamps to the chest catheter and disconnect the ambulatory bag from the catheter. Refit the drainage device with a fir-tree barb connector fitted. Remove the clamps; check the drainage device is working.
12. If the bag needs replacing with another ambulatory chest drain, apply two clamps to the chest catheter and follow steps 1 to 8 as above.
13. If the patient is draining large amounts of fluid, the drain may, **IN ACCORDANCE WITH LOCAL POLICY**, be connected to a larger fluid collection bag via the overnight bag connection.

**WARNINGS:**

**ONLY QUALIFIED PERSONNEL WHO ARE FAMILIAR WITH CHEST DRAIN CARE SHOULD ADMINISTER THE DRAINAGE BAG. FAILURE TO PRIME THE VALVE PRIOR TO USE, INAPPROPRIATE OR OCCLUSION OF THE VENT AREA MAY PREVENT THE BAG FROM FUNCTIONING CORRECTLY.**

**DO NOT DISCONNECT THE BAG WITHOUT CLAMPING THE CHEST CATHETER.**

**IF THE PATIENT HAS A BRISK AIR LEAK, OPEN THE BLUE VALVE BY PULLING THE BLUE CAP USING A QUARTER TWIST AND PULLING MOTION.**

**DO NOT LAY THE DRAIN FLAT; FLUID IN THE DRAIN MAY PREVENT AIR FROM VENTING.**

**FLUID CONTINUOUSLY IN CONTACT WITH THE VENT MATERIAL MAY CAUSE THE MATERIAL TO SATURATE AND LEAK FLUID. BLOCKED OR PARTIALLY BLOCKED CHEST DRAINAGE CATHETERS CAN RESULT IN COMPLICATIONS SUCH AS TENSION PNEUMOTHORAX.**

**IF THE PATIENT IS DRAINING A THICK EMPYEMA TYPE EXUDATE AND HAS AN AIRLEAK AT THE SAME TIME, MONITOR CLOSELY AND EXERCISE CAUTION IN THE USE OF THIS PRODUCT.**

**GRADUATIONS ARE ACCURATE TO +/- 10%**

**Disposal:** This device should be handled and disposed of in accordance with local hospital policy and with regard to all applicable regulations, including but without limitation to, those pertaining to human health & safety and care of the environment

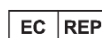
**Reorder Number: R54564**



This device is not manufactured with natural rubber latex



**ROCKET MEDICAL PLC**  
Sedling Road, Washington,  
England, NE38 9BZ  
www.rocketmedical.com



**Rocket Medical GmbH**  
Am Rosengarten 48,  
15566 Schöneiche,  
Deutschland

CONTINUOUS USE SHOULD NOT EXCEED 28 DAYS  
DO NOT RESTERILISE

Unless opened or damaged, contents of package are sterile.  
Store at room temperature. Avoid prolonged exposure to elevated temperatures



# Ambulatoryjny worek do drenażu klatki piersiowej Rocket®

## INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

**Opis urządzenia:** Worek do drenażu klatki piersiowej dla pacjentów ambulatoryjnych, szpitalnych i pozaszpitalnych. Dostarczany sterylny i do jednorazowego użytku.

**Wskazania:** Worek zbierający do stosowania po kaniulizacji klatki piersiowej. Szczególnie u pacjentów charakteryzujących się podwyższoną ruchliwością i minimalnym przeciekami powietrza i/lub objętości drenażu. Jeśli pacjent cierpi z powodu znacznego przecieku powietrza, należy otworzyć niebieski zawór.

**Przeciwwskazania:** Stosować wyłącznie do celów wyszczególnionych powyżej.

**Zawartość opakowania:** Ambulatoryjny worek do drenażu klatki piersiowej z zaworem typu Brisk, integralnymi odpowietrnikami, filtrem z węglem aktywnym, opatrunek zastawkowy trójstronny, pusty zawór, łącznik choinkowy, pas, strzykawka i łącznik do stosowania worka w nocy

**UWAGA:** Worek do drenażu **MUSI** zostać przygotowany do użycia, aby upewnić się, że zawór jednokierunkowy funkcjonuje poprawnie

**Procedura:**

1. By przygotować dren, należy użyć załączonej 60ml strzykawki, której tłok znajduje się na poziomie co najmniej 50ml. Włóż końcówkę strzykawki do rurki drenażowej a następnie naciśnij tłok tak, by powietrze przeszło przez rurkę. Powietrze przedostanie się przez opatrunek zastawkowy trójstronny. Dzięki temu zyskasz pewność, że nie został on uszkodzony podczas przechowywania.
2. W razie potrzeby podłącz załączony do zestawu łącznik choinkowy do rurek drenażowych worka, by przyłączyć cewnik z gładkimi końcami służący do drenażu klatki piersiowej. (Nie jest to konieczne, jeżeli pacjent ma założony dren ze złączem typu "Luer Lock" w kształcie Seldinger.
3. Jeśli pacjent ma już założony dren, oraz JEŻELI **JEST TO ZGODNE Z LOKALNĄ POLITYKĄ**, należy użyć dwóch zacisków, by zacisnąć cewnik.
4. Należy przyłączyć dren wpychając łącznik choinkowy do cewnika lub gładki koniec rurki do zwężonego łącznika drenu w kształcie Seldinger.
5. Należy upewnić się, że biały materiał pochłaniający wilgoć jest umieszczony w kierunku pacjenta tak, aby odpowietrzniki były skierowane na zewnątrz.

**NIE KŁAŚĆ, PONIEWAŻ PŁYN MOŻE ZAKRYĆ ZAWÓR I UNIEMOŻLIWI TO PRZEDOSTAWANIE SIĘ POWIETRZA PRZEZ DREN**

6. Zdejmij **OBA** zaciski. Dren jest teraz gotowy do użycia.
7. Jeśli w pacjenta występuje szybki wyciek powietrza, należy otworzyć niebieski zawór znajdujący się w górnej części worka stosując ćwierć obrotu i pociągając. Pod niebieską pokrywką niebieskiego zaworu należy umieścić czerwony zacisk, aby zawór nie zamknął się przypadkowo, oraz w celu zaznaczenia, że zawór jest otwarty.
8. Należy pamiętać, że jeśli niebieski zawór na górze worka jest otwarty, a u pacjenta przeprowadzany jest drenaż, płyn może wyciec przez zawór.
9. Dopasuj i dostosuj pas na rzepy przeciągając go przez szlufki na osłonce zaworu. Następnie bezpiecznie umieść worek obok pacjenta. Rozmiar paska można regulować za pomocą rzepów. Pas można również wykorzystać jako pasek zakładany na ramię.
10. Opróżniając worek należy skorzystać z zaworu znajdującego się na spodzie worka; należy pamiętać, by zamknąć zawór po użyciu.
11. Jeśli kiedykolwiek w trakcie korzystania z worka pacjent będzie musiał zostać ponownie podłączony do drenu z zastawką wodną, należy założyć dwa zaciski na cewnik, a następnie odłączyć worek ambulatoryjny od cewnika. Założyć ponownie łącznik choinkowy na urządzenie do drenażu. Zdjąć zaciski; sprawdzić, czy urządzenie do drenażu działa.
12. Jeśli worek wymaga wymiany, należy założyć dwa zaciski na cewnik i wykonać kroki od 1 do 8, jak opisano powyżej.
13. Jeśli pacjent wydziela duże ilości płynu, można **ZGODNIE Z LOKALNYMI PRZEPISAMI**, podłączyć większy worek zbierający płyn korzystając z łącznika do stosowania worka w nocy.
- 14.

**OSTRZEŻENIA:**

**WYROKI DO DRENAŻU MOGĄ BYĆ ZAKŁADANE WYŁĄCZNIE PRZEZ WYKWALIFIKOWANY PERSONEL, ZNAJĄCY TECHNIKI DRENAŻU KLATKI PIERSIOWEJ.**

**NIEPRZYGOTOWANIE ZAWORU PRZED UŻYCIEM, NIEWŁAŚCIWA LUB ZABLOKOWANA PRZESTRZEŃ WENTYLACYJNA MOŻE SPRAWIĆ, ŻE WOREK BĘDZIE FUNKCJONOWAŁ NIEPOPRAWNIE.**

**NIE ODŁĄCZAĆ WORKA BEZ WCZEŚNIEJSZEGO ZAŁOŻENIA ZACISKÓW NA CEWNIK.**

**JEŻELI U PACJENTA WYSTĘPUJE SZYBKI WYCIĘK POWIETRZA, NALEŻY OTWORZYĆ NIEBIESKI ZAWÓR STOSUJĄĆ ĆWIERĆ OBROTU I POCIĄGNIĘCIE NIEBIESKIEGO KAPTURKA.**

**NIE KŁAŚĆ DRENU NA PŁASKO; PŁYN W DRENIE MOŻE SPRAWIĆ, ŻE POWIETRZE NIE PRZEDOSTANIE SIĘ PRZEZ DREN. JEŻELI PŁYN BĘDZIE W CIĄGŁYM KONTAKCIE Z WENTYLEM, MOŻE DOJŚĆ DO PRZESIAKNIĘCIA WENTYLA I WYCIĘKU PŁYNU. ZABLOKOWANE LUB CZĘŚCIOWO ZABLOKOWANE CEWNIKI MOGĄ DOPROWADZIĆ DO KOMPLIKACJI TAKICH JAK ODMA OPŁUCNOWA Z WYSIŁKU.**

**JEŚLI PACJENT MA WYSIĘK O CHARAKTERZE ROPNIAKA I JEDNOCZEŚNIE PRZECIEK POWIETRZA, NALEŻY ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ STOSUJĄC TEN PRODUKT I OBSERWOWAĆ DOKŁADNIE PACJENTA.**

**PODZIAŁKI POSIADAJĄ DOKŁADNOŚĆ DO +/- 10%**

**Utylizacja:** Urządzenie należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami szpitalnymi i odpowiednimi przepisami, dotyczącymi między innymi ludzkiego zdrowia i bezpieczeństwa oraz troski o środowisko naturalne.

Numer ponownego zamówienia: R54564



To urządzenie nie jest wytworzone z naturalnej gumy lateksowej



**ROCKET MEDICAL PLC**  
Sedling Road, Washington,  
England, NE38 9BZ  
www.rocketmedical.com



**Rocket Medical GmbH**  
Am Rosengarten 48,  
15566 Schöneiche,  
Deutschland

OKRES CIĄGŁEGO STOSOWANIA NIE POWINIEN PRZEKRACZAĆ 28 DNI  
NIE STERYLIZOWAĆ PONOWNIE

Zawartość opakowania jest sterylna, o ile nie zostało ono otwarte lub uszkodzone.  
Przechowywać w temperaturze pokojowej..



## ISTRUZIONI PER L'USO

**Descrizione del dispositivo:** Sacca di drenaggio toracico per pazienti deambulanti, interni o esterni. Sterilizzata per uso monopaziente.

**Indicazioni:** Da utilizzare come mezzo di raccolta a seguito di cannulazione toracica. Specificatamente per pazienti che hanno una maggiore mobilità e che hanno avuto una perdita d'aria minima e/o un volume di drenaggio minimo. Se il paziente presenta un'importante perdita d'aria, aprire la valvola blu.

**Controindicazioni:** Non adatta a usi diversi da quelli sopraindicati.

**Contenuto:** Sacca di drenaggio toracico con valvola di sfiato per l'aria, dischi di sfiato integrali, filtro in carbone attivo, valvola flutter e valvola di scarico, connettore barb, cinghia, siringa di adescamento e collegamento alla sacca per la notte

**ATTENZIONE:** La sacca di drenaggio **DEVE** essere avviata per assicurarsi che la valvola interna a senso unico funzioni correttamente prima dell'uso.

### Preparazione:

- Per azionare il drenaggio, usare la siringa da 60 ml in dotazione, con lo stantuffo almeno sui 50 ml. Spingere l'aria attraverso il tubo di drenaggio inserendovi l'ugello della siringa e comprimendo lo stantuffo, quindi, l'aria passerà attraverso la valvola flutter. Ciò verifica che la valvola non sia stata danneggiata durante lo stoccaggio.
- Se necessario, inserire il connettore barb al tubo di drenaggio sulla sacca, perché sia collegata a un catetere toracico a punta piatta. (Ciò non sarà necessario se il paziente ha già un tubo di drenaggio del tipo luer lock Seldinger in situ.)
- Se il paziente ha già un drenaggio toracico in situ e **SE CONFORME ALLA NORMATIVA LOCALE**, usare due pinze per fissare due volte il catetere toracico.
- Collegare il tubo di drenaggio spingendo il connettore barb nel catetere toracico, o l'estremità piana del tubo nel connettore di drenaggio affusolato Seldinger.
- Assicurarsi che il materiale bianco deumidificante sia posizionato verso il paziente cosicché i dischi di sfiato siano rivolti verso l'esterno.  
**NON DISTENDERSI IN MODO CHE IL LIQUIDO COPRA LO SFIATO, CIÒ EVITERÀ LA FUORIUSCITA DI ARIA**
- Rimuovere **ENTRAMBE** le pinze. Il drenaggio è ora in funzione.
- Se il paziente lamenta una brusca perdita d'aria, aprire la valvola blu in cima alla sacca ruotandola di un quarto di giro e tirandola verso di sé. Posizionare la linguetta rossa sotto il tappo della valvola blu per evitare che la valvola venga chiusa accidentalmente e per indicare la sua apertura.
- Ricordare che se la valvola blu in cima alla sacca è aperta e se il drenaggio di fluido è in corso, quest'ultimo potrebbe fuoriuscire dalla valvola.
- Sistemare e regolare la cintura allentando la targhetta in velcro e infilandola attraverso i passanti della cintura sul coperchio della valvola. In seguito posizionare la sacca comodamente al lato del paziente. La cintura può essere regolata usando la targhetta in velcro, o può essere usata alternativamente come una tracolla.
- Per svuotare la sacca usare la valvola sul fondo, ricordando di chiudere la valvola dopo l'uso.
- Se in qualsiasi momento durante l'uso della sacca diventa necessario utilizzare un tubo di drenaggio pleurico sul paziente, applicare due pinze al catetere toracico e scollegare la sacca portatile dallo stesso. Riposizionare il dispositivo di drenaggio con il connettore barb montato, rimuovere le pinze e controllare che il dispositivo di drenaggio funzioni.
- Se la sacca necessita di essere sostituita con un'altra sacca di drenaggio portatile, applicare due pinze al catetere toracico e seguire i punti da 1 a 8 come sopra indicato.
- Se si sta procedendo al drenaggio di grandi quantità di fluido, **CONFORMEMENTE ALLA POLITICA LOCALE**, il tubo di drenaggio può essere collegato a una sacca di raccolta più capiente per mezzo del collegamento della sacca per la notte.

### AVVERTENZE

SOLO IL PERSONALE QUALIFICATO CHE È FAMILIARE CON IL TRATTAMENTO DI DRENAGGIO TORACICO DEVE SOMMINISTRARE LA SACCA DI DRENAGGIO. IL MANCATO AZIONAMENTO DELLA VALVOLA ANTECEDENTE L'USO, L'IMPIEGO INAPPROPRIATO O L'OCCLUSIONE DELL'AREA DI SFIATO POTREBBERO IMPEDIRE IL CORRETTO FUNZIONAMENTO DELLA SACCA.

NON SCOLLEGARE LA SACCA SENZA AVER FISSATO IL CATETERE TORACICO.

SE IL PAZIENTE LAMENTA UNA BRUSCA PERDITA D'ARIA, APRIRE LA VALVOLA BLU RUOTANDO IL TAPPO BLU DI UN QUARTO DI GIRO E TIRANDO VERSO DI SÉ.

NON PERMETTERE CHE LO SFIATO SI TROVI IN POSIZIONE ORIZZONTALE; IL FLUIDO NELLO SFIATO POTREBBE IMPEDIRE LA FUORIUSCITA DELL'ARIA. IL FLUIDO CONTINUAMENTE IN CONTATTO CON IL MATERIALE DELLO SFIATO POTREBBE CAUSARNE LA SATURAZIONE CON CONSEGUENTE PERDITA DI FLUIDO.

CATETERI TORACICI OTTURATI O PARZIALMENTE OTTURATI POSSONO DARE ORIGINE A COMPLICAZIONI COME PNEUMOTORACE IPERTESO.

SE È IN CORSO IL DRENAGGIO DI UN GROSSO EMPIEMA E SI VERIFICA UNA PERDITA D'ARIA AL TEMPO STESSO, MONITORARE ATTENTAMENTE E PRESTARE CAUTELA ALL'USO DI QUESTO PRODOTTO.

LA SCALA GRADUATA HA UN MARGINE DI ERRORE DEL 10%

**Smaltimento:** Questo dispositivo deve essere trattato e smaltito in conformità con le politiche ospedaliere locali e con riferimento a tutte le normative applicabili, in via esemplificativa ma non esauriente, alla salute e alla sicurezza dell'uomo e alla tutela dell'ambiente.

NUMERO DI RIORDINO: R54564



Questo dispositivo non contiene tracce di lattice di gomma



Rx ONLY

STERILE EO



ROCKET MEDICAL PLC  
Sedling Road, Washington,  
England, NE38 9BZ www.rocketmedical.com

EC REP

Rocket Medical GmbH  
Am Rosengarten 48,  
15566 Schöneiche.  
Deutschland

DOVREBBE ECCEDERE I 28 GIORNI NON RISTERILIZZARE

I contenuti sono sterili a meno che la confezione non sia aperta o danneggiata. Conservare a temperatura ambiente. Evitare l'esposizione prolungata a temperature elevate L'USO PROLUNGATO NON



1639

ZDOCK158

2020-04-06

Rev.21

Copyright© 2013-2020.

ROCKET MEDICAL PLC Tutti i diritti riservati. (IT)

# Rocket Ambulanter Drainagebeutel

## GEBRAUCHSANWEISUNG

**Produktbeschreibung:** Thoraxdrainage für mobile Patienten in ambulanter oder stationärer Behandlung. Steril geliefert und für den Gebrauch an einem einzigen Patienten bestimmt.

**Anwendungsbereiche:** Zur Verwendung als Sammelvorrichtung nach der Thoraxkanülierung. Speziell für Patienten mit erhöhter Mobilität und minimaler Luftaustritts- und/oder Drainagemenge. Sollte es beim Patienten zu einem verstärkten Austreten von Luft kommen, öffnen Sie das blaue Ventil.

**Gegenanzeigen:** Ausschließlich für die oben beschriebenen Anwendungsbereiche bestimmt.

**Packungsinhalt:** Ambulanter Thoraxdrainagebeutel mit Ventil für raschen Luftablass, integrierten Entlüftungsscheiben, Aktivkohlefilter, Flatterventil und Ablassventil, Tannen-Einschraubtülle, Gurt, Füllspritze und Nachtbeutelanschluss

**VORSICHT:** Der Drainagebeutel **MUSS** vor dem Gebrauch zunächst einmal gefüllt werden, um sicherzugehen, dass das Einweg-Innenventil ordnungsgemäß funktioniert.

### Vorgehensweise:

1. Verwenden Sie zum Füllen der Drainage die beiliegende 60-ml-Spritze und ziehen Sie sie auf mindestens 50 ml auf. Geben Sie Luft durch den Drainageschlauch, indem Sie die Düse der Spritze in den Drainageschlauch einführen und den Kolben drücken. Luft strömt durch das Flatterventil. Dadurch wird sichergestellt, dass das Ventil während der Lagerung intakt geblieben ist.
2. Verbinden Sie ggf. die beiliegende Tannen-Einschraubtülle mit dem Drainageschlauch am ambulanten Drainagebeutel, damit Sie ihn mit einem glattendigen Thoraxkatheter verbinden können. (Wird eine Luer-Lock-Drainage vom Typ Seldinger in situ verwendet, ist dies nicht erforderlich.)
3. Ist beim Patienten bereits eine Thoraxdrainage angelegt und ist **DIES NACH DEN ÖRTLICHEN VORSCHRIFTEN ZULÄSSIG**, klemmen Sie den Thoraxkatheter mit zwei Klemmen doppelt ab.
4. Schließen Sie die Drainage an, indem Sie die Tannen-Einschraubtülle in den Thoraxkatheter oder das glatte Ende des Schlauches auf den Seldinger-Drainageanschluss schieben.
5. Achten Sie darauf, dass das weiße feuchtigkeitsabsorbierende Material zum Patienten zeigt, damit die Belüftungsscheiben nach außen weisen.  
**NICHT SO ABLEGEN, DASS FLÜSSIGKEIT DIE BELÜFTUNGSÖFFNUNG BEDECKEN KANN. ANDERNFALLS KANN KEINE LUFT MEHR ENTWEICHEN**
6. Entfernen Sie **BEIDE** Klemmen. Die Drainage ist nun in Gebrauch.
7. Kommt es beim Patienten zu einem starken Austritt von Luft, öffnen Sie das blaue Ventil oben am Beutel mit einer Vierteldrehung und gleichzeitigem Ziehen. Legen Sie die rote Klemme unter der blauen Ventilkappe an, damit sich das Ventil nicht versehentlich schließen kann, und um darauf hinzuweisen, dass das Ventil offen ist.
8. Bitte beachten Sie: Wenn das blaue Ventil oben am Beutel offen ist, kann die Flüssigkeit aus dem Ventil ablaufen, wenn der Patient Flüssigkeit drainiert.
9. Passen Sie den Gurt an, indem Sie das Klettband öffnen und es durch die Gurtschlaufen am Ventilschutz führen. Legen Sie dann den Beutel so am Patienten an, dass er für ihn bequem sitzt. Die Gurtlänge lässt sich mit dem Klettband anpassen. Alternativ kann der Gurt auch als Schultergurt getragen werden.
10. Öffnen Sie zum Entleeren das Ventil an der Beutelunterseite; denken Sie daran, das Ventil nach dem Gebrauch wieder zu schließen.
11. Falls der Patient während der Verwendung des Beutels an ein Wasserschloss angeschlossen werden muss, klemmen Sie den Thoraxkatheter mit zwei Klemmen ab und trennen Sie den ambulanten Drainagebeutel vom Katheter. Bringen Sie das Drainageprodukt mit einer Tannen-Einschraubtülle wieder an. Entfernen Sie die beiden Klemmen; überprüfen Sie das Drainageprodukt auf ordnungsgemäße Funktion.
12. Muss der Beutel durch einen anderen ambulanten Thoraxdrainagebeutel ersetzt werden, klemmen Sie den Thoraxkatheter mit zwei Klemmen ab und befolgen Sie die Schritte 1 bis 8 oben.
13. Kommt es beim Patienten zu einer Drainage großer Mengen Flüssigkeit, kann die Drainage, **SOFERN NACH DEN ÖRTLICHEN VORSCHRIFTEN ZULÄSSIG**, über den Nachtbeutelanschluss an einen größeren Sammelbeutel angeschlossen werden.

### WARNHINWEISE:

**DER DRAINAGEBEUTEL DARF NUR VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL, DAS IN DER PFLEGE VON THORAXDRAINAGEPRODUKTEN GESCHULT IST, GEHANDHABT WERDEN.**

**WIRD DAS VENTIL NICHT VOR DEM GEBRAUCH BEFÜLLT, KANN ES AUFGRUND EINER FEHLFUNKTION ODER VERSTOPFUNG DES BELÜFTUNGSBEREICHES ZU EINER NICHT ORDNUNGSGEMÄSSEN FUNKTIONSWEISE DES BEUTELS KOMMEN.**

**DEN BEUTEL ERST NACH ABKLEMMUNG DES BRUSTKATHETERS ABTRENNEN.**

**KOMMT ES BEIM PATIENTEN ZU EINEM STARKEN AUSTRITT VON LUFT, DAS BLAUE VENTIL AM BEUTEL MIT EINER VIERTELDEREHNUNG UNTER GLEICHZEITIGEM ZIEHEN ÖFFNEN.**

**DIE DRAINAGE NICHT FLACH HINLEGEN; FLÜSSIGKEIT IN DER DRAINAGE KÖNNTE DAS ENTWEICHEN VON LUFT VERHINDERN. STEHT DAS MATERIAL DER BELÜFTUNGSÖFFNUNG LAUFEND IN KONTAKT MIT FLÜSSIGKEIT, KANN DIES DAZU FÜHREN, DASS DAS MATERIAL DURCHTRÄNKT WIRD UND FLÜSSIGKEIT FREIGIBT.**

**EIN GANZ ODER TEILWEISE VERSTOPFTER THORAXDRAINAGEKATHETER KANN ZU KOMPLIKATIONEN WIE SPANNUNGSPNEUMOTHORAX FÜHREN.**

**DRAINIERT DER PATIENT DICKFLÜSSIGES, EMPYEMARTIGES EXSUDAT BEI GLEICHZEITIGEM ENTWEICHEN VON LUFT, IST DER PATIENT ENGMASCHIG ZU ÜBERWACHEN UND DAS PRODUKT MIT VORSICHT ZU VERWENDEN.**

**DIE MARKIERUNGEN HABEN EINE PRÄZISION VON +/- 10 %**

**Entsorgung:** Handhabung und Entsorgung dieses Produkts sollten im Rahmen der örtlich geltenden Krankenhausrichtlinien sowie der gesetzlichen Vorschriften, unter anderem hinsichtlich des Schutzes von Gesundheit und Sicherheit von Mensch und Umwelt erfolgen

Nummer für Nachbestellungen: R54564



Das Produkt wird ohne Naturkautschuk hergestellt



Rx ONLY

STERILEEO



**ROCKET MEDICAL PLC**  
Sedling Road, Washington,  
England, NE38 9BZ  
www.rocketmedical.com

EC REP

**Rocket Medical GmbH**  
Am Rosengarten 48,  
15566 Schöneiche.  
Deutschland

### NICHT RESTERILISIEREN

### NICHT LÄNGER ALS 28 TAGE DURCHGÄNGIG VERWENDEN

Der Inhalt der Verpackung ist im ungeöffneten und unbeschädigten Zustand steril.  
Bei Raumtemperatur lagern. Vor hohen Temperaturen über einen längeren Zeitraum schützen.



1639

ZDOCK158

2020-04-06

Rev.21

Copyright© 2013-2020.

**ROCKET MEDICAL PLC**

Alle Rechte vorbehalten (DE)

